

CV – Alexander Jasper

About me

I am a freelance translator with 9 years of experience in a wide range of topics. I translate from English, Swedish and Norwegian into Danish, and when I do so – like all other work I do – my focus is always on quality. I do not like doing anything without being comfortable with the quality of it. Therefore, I will rather do a great job than get it over with quickly, while of course maintaining a high productivity by using all tools at hand.

After finishing my master's degree at the University of Copenhagen, I worked for two years as an IT and business consultant at the Danish software company Netcompany. This has given me a lot of knowledge about the technical aspects of software development as well as the managerial ones.

Currently, I am on leave from Netcompany as I am starting an online furniture company while working as a freelance translator.

My skills

I have a very sharp and curious mind, and I excel in both linguistic and scientific areas. Because of that, my translation skills are excellent because of my understanding of both the Danish and English languages and my sharp logical sense.

I have a large general knowledge and interest in subjects like electronics, video games, music, science, literature and much more, and as I am curious of nature. I am very good at researching, whether it be quickly or thoroughly.

Timeline

Translation:

2009-2011: Translator at jakito
2011-2017: Freelance translator
2019-: Freelance translator

Education:

2007-2010: High School (Rungsted High School, Denmark)
2010-2013: Bachelor of Science, Mathematics, University of Copenhagen
2014-2016: Master of Science, Mathematics, University of Copenhagen

Other:

2017-2018: IT and business consultant, Netcompany, Copenhagen
2019-2019: Senior Architect, Netcompany, Copenhagen
2019-: Founder and CEO, Shelfer (online furniture company)

Some of my experience

Video Games

- Full in-game text for a portable video game
- In-game and supplementary texts for a desktop video game

Industry

- Ongoing work for a major lubricant manufacturer
- Manual for an automatic transmission system

- Safety regulations for use on oil rigs

Marketing

- A series of brief website marketing texts, primarily for mobile video games
- Catalogue for a major electronics manufacturer

Surveys

- A series of online surveys targeting consumers

Legal

- Court documents for a civil law case
- Various disclaimers and EULAs

Fashion

- Product descriptions and websites for online fashion stores

Personal care

- Marketing texts and instructions for an age management product

Electronics

- Manual for a consumer audio receiver